

พิธีเปิดการสัมมนาพัฒนานักบริหารรุ่นที่ 3

ณ หอประชุมมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

วันที่ 5 มิถุนายน 2504 เวลา 9.00 น.

รายงานของ ดร. ชุบ กาญจนประกร

ผู้รักษาราชการแทนคณบดีคณะรัฐประศาสนศาสตร์

คือ

ฯพณฯ พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรี

ขอประทานกราบเรียน ฯพณฯ รองนายกรัฐมนตรี

กระผมในนามของคณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และผู้เข้าร่วมประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหาร รู้สึกเป็นเกียรติอย่างสูงที่ ฯพณฯ รองนายกรัฐมนตรี ได้กรุณามาเป็นประธานในพิธีเปิดการประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหารในวันนี้

กระผมขอถือโอกาสนี้กราบเรียนให้ ฯพณฯ ได้โปรดทราบผลการปฏิบัติราชการของคณะรัฐประศาสนศาสตร์เกี่ยวกับการประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหาร ซึ่งเป็นการนอกเหนือจากภาระหน้าที่เกี่ยวกับการสอน การวิจัย การจัดทำวิทยานิพนธ์และโครงการสหัตถ์สาขารัฐประศาสนศาสตร์ และการฝึกอบรมข้าราชการ ซึ่งคณะรัฐประศาสนศาสตร์ดำเนินการอยู่แล้วเป็นปรกติชระ

ในส่วนตัวที่เกี่ยวกับการประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหารทั้งสองครั้งที่คณะรัฐประศาสนศาสตร์ได้ดำเนินการไปแล้วนั้น ปรากฏจากการประเมินผลว่า ในจำนวนผู้เข้าร่วมสัมมนา 10 ท่าน ทุกท่านมีความเห็นสอดคล้องกันว่า การประชุมสัมมนาเป็นการเพิ่มพูนความรู้ในด้านการบริหารแก่ตนเอง ส่วนในด้านคุณประโยชน์อันพึงมีต่อการปฏิบัติราชการในฐานะเป็นนักบริหารนั้นร้อยละ 90 ของข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ต่างเห็นพ้องกันว่า การประชุมสัมมนา

พัฒนานักบริหารท่านเองนี้เป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติราชการของท่าน นอกจากนั้น
ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ทุกท่านที่เข้าร่วมสัมมนาต่างมีความเห็นว่า การเข้าร่วมประชุมสัมมนา
พัฒนานักบริหารทั้งสองครั้งนั้นมีส่วนช่วยสร้างเสริมความสนิทสนมคุ้นเคยเป็นกันเอง อันจะ
นำไปสู่การร่วมมือประสานงานในการปฏิบัติราชการเป็นอันดี ทั้งนี้เป็นที่ประจักษ์ชัด
ที่จะกราบเรียนว่า การประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหารและผลพลอยได้อันเกิดจากการประชุม
อันอวยประโยชน์แก่ทางราชการเป็นอันมาก

นอกจากการประเมินผลการประชุมโดยข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ดังกล่าวแล้ว ท่านข้าราชการ
ชั้นผู้ใหญ่แต่ละท่านยังได้กรุณาเสนอแนะและให้ข้อคิดเห็นต่าง ๆ เกี่ยวกับการสัมมนา
พัฒนานักบริหารอันเป็นประโยชน์แก่การที่คณะรัฐประศาสนศาสตร์จักได้พิจารณาดำเนินการ
ให้การประชุมเป็นประโยชน์แก่ราชการยิ่ง ๆ ขึ้น

สำหรับการประชุมสัมมนาพัฒนานักบริหารวันที่ 8 ซึ่งจะได้เปิดการประชุมในวัน
กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ 18 แห่ง ได้ตั้งข้าราชการชั้นผู้ใหญ่จำนวน 26 ท่านเข้าร่วมประชุม
การประชุมแบ่งออกเป็น 3 ระยะ คือ

ระยะที่ 1 ตั้งแต่วันที่ 5 ถึงวันที่ 9 มิถุนายน จะดำเนินการประชุมเฉพาะในตอนเช้า
ตั้งแต่เวลา 9.30 น. ถึง 11.30 น. ที่หอประชุมมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในสัปดาห์แรก
ผู้เข้าร่วมประชุมจะได้ปรึกษาหารือและสำรวจปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับการบริหารราชการ
ซึ่งเห็นว่าเป็นปัญหาสำคัญที่มีอยู่ในปัจจุบันนี้ ในการนี้คณะรัฐประศาสนศาสตร์ได้เชิญ
ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่บางท่านมาร่วมอภิปรายเป็นคณะในฐานะผู้ทรงคุณวุฒิ ในวันที่
6 มิถุนายน ในหัวข้อเรื่อง "ปัญหาขัดข้องในการบริหารงานในหน้าที่นักบริหาร"
คือ (1) นายพลตำรวจเอก หลวงชาติตระการโกศล ปลัดกระทรวงมหาดไทย (2)
นายแพทย์สงัด เป่งวานิช ปลัดกระทรวงสาธารณสุข และ (3) นายสิริ ปกาสิทธิ์
รองผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ และสำหรับการประชุมในวันที่ 8 มิถุนายน ก็ได้เชิญ
(1) หลวงสุขุมน้อยประดิษฐ์ เลขาธิการ ก.พ. (2) หลวงสิทธิศิริตภาพ รองอธิบดี
กรมบัญชีกลาง และ (3) นายสิริ ปกาสิทธิ์ รองผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ
มาร่วมประชุมในระเบียบวาระเรื่องข้อหมักความเข้าใจและตอบข้อข้องใจเกี่ยวกับการเงิน การ
คลัง การงบประมาณ และงานของ ก.พ.

ระยะที่ 2 ระหว่างวันที่ 12 ถึงวันที่ 23 มิถุนายน มีกำหนด 2 สัปดาห์ ผู้เข้าร่วมสัมมนาจะกลับไปปฏิบัติราชการตามปกติ และใช้เวลาดำเนินงานที่ตนปฏิบัติอยู่ต่าง ๆ ประกอบกับการศึกษาจากเอกสารทางวิชาการที่คณะรัฐประศาสนศาสตร์จะได้มอบหมายให้ เพื่อเป็นการเตรียมตัวให้พร้อมสำหรับการอภิปรายในระยะที่ 3 ต่อไป

ระยะที่ 3 ระหว่างวันที่ 26 ถึงวันที่ 30 มิถุนายน ผู้ร่วมประชุมจะได้เดินทางไปประชุมร่วมกันที่สวนมณฑล จังหวัดนครนายก เพื่อให้ผู้เข้าประชุมได้ใช้เวลาให้แก่การประชุมได้อย่างเต็มที่โดยปราศจากความกังวลจากราชการปกติ และเพื่อเป็นการส่งเสริมสัมพันธ์กัน ให้มีความสนิทสนมคุ้นเคยกันในช่วงผู้ร่วมประชุม โดยการพักร่วมกันรับประทานอาหารร่วมกัน และประชุมร่วมกันช่วงระยะหนึ่ง ย่อมจะนำมาซึ่งความเข้าใจอันดีซึ่งกันและกันและการร่วมมือประสานงานอันดีระหว่างหน่วยงานราชการในอนาคต

การประชุมในระยะที่ 3 นี้ ส่วนใหญ่ของการประชุมแต่ละวันจะมีเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการพิจารณาแก้ปัญหา แต่การประชุมในระยะที่ 3 สำหรับรุ่นนี้ คณะรัฐประศาสนศาสตร์จะได้แก้ไขปรับปรุงวิธีการเสียใหม่ซึ่งจะมีข้อแตกต่างอยู่บ้างจากการประชุมในรุ่นก่อน ๆ ในประการที่สำคัญ 3 ประการคือ

1. ในการประชุมแต่ละวัน จะได้จัดเวลาว่าง 15.30 น. ถึง 16.30 น. ทุกวัน เป็นเวลาสำหรับ Colloquium Sessions หรืออาจกล่าวอีกนัยหนึ่ง คือการอภิปรายปัญหาที่พิจารณาแต่ละวันอย่างไม่เป็นทางการ เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมประชุมแต่ละท่านจะได้หยิบยกเรื่องต่าง ๆ ที่พิจารณาแต่ละวันนั้นเป็นหัวข้ออภิปรายในส่วนตัวของอยู่กับปฏิบัติการให้กว้างขวางยิ่งขึ้น มีส่วนเกี่ยวข้องกับหน้าทศความรับผิดชอบในฐานะนักบริหารเพียงใดจะมีช่องทางแก้ปัญหาต่าง ๆ เหล่านี้ได้อย่างไร ในการบริหารราชการชนผู้ใหญ่มิบางท่านที่เข้าร่วมประชุมจะได้รับเชิญให้ทำหน้าที่เป็นผู้กล่าวเปิด เป็นผู้นำการอภิปรายและเป็นผู้สรุปผลการประชุมแต่ละครั้ง

2. เพื่อหาทางส่งเสริมให้มีการ ใช้ปมหรือสังคมบทการปฏิบัติราชการหรือข้อราชการที่จะต้องปฏิบัติประจำวัน ก็จะได้ใช้หัวข้อการประชุมสัมมนาในระยะที่ 3 นี้ เป็นตัวอย่างทดลองสำหรับปฏิบัติการรวบรวมข้อมูล การกำหนดปัญหา การตั้งคำถาม ที่จะใช้ในการประชุมครั้งนั้น ซึ่งจะเป็นตัวอย่างน้อมนำให้ริเริ่มใช้ปมปฏิบัติราชการอันจะเป็นประโยชน์แก่การปฏิบัติราชการของนักบริหารในอนาคต

3. ในวันสุดท้ายของการประชุมตลอดทั้งวัน จะได้จัดให้มีการอภิปรายรวมกลุ่ม โดยผู้เข้าร่วมประชุมแต่ละท่านจะได้ทำหน้าที่เป็นผู้นำการอภิปรายปัญหาต่าง ๆ ซึ่งเกี่ยวข้อง อยุ่กับการปฏิบัติงานประจำวันของนักบริหาร ที่แก้ไข ควรจะแก้ไข หรือยังไม่มีความทางแก้ไข ได้ รวมทงเรื่องอื่น ๆ ตามแต่เวลาจะอำนวยให้

ส่วนการอภิปรายปัญหาทางวิชาการและปฏิบัติการในเรื่องต่าง ๆ ซึ่งจะดำเนินการ ตั้งแต่เวลา 8.30 น. ถึงเวลา 15.30 น. ทุกวันนั้น คณะรัฐประศาสนศาสตร์ได้เชิญข้าราชการ ชนผู้ใหญ่มาเป็นผู้นำการอภิปรายในฐานะผู้ทรงคุณวุฒิ โดยมีอาจารย์ประจำของคณะรัฐประ- ศาสนศาสตร์เป็นผู้ช่วยในฐานะวิทยากร คือ (1) พระยาสุนทรพิพิธ อาจารย์พิเศษ ประจำคณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (2) นายจรูญพันธ์ อิศรางกูร ณ อยุธยา รองปลัดกระทรวงการต่างประเทศ (3) นายชลอ วนะภักดิ์ ผู้ตรวจราชการ กระทรวงมหาดไทย (4) นายเชอ สาริมา น รองอธิบดีกรมฝึกหัดครู (5) นายพลตำรวจตรี ชาญ อังศุโชติ ผู้ช่วยผู้บัญชาการตำรวจภูธร และ (6) นายวี วรวงกูร จากบริษัทสแตนดาร์ดแควคัมมออยล์ จำกัด

ในที่นี้ คณะกรรมการกราบเรียนว่า ความสำเร็จก้าวหน้าของการจัดให้มีการประชุมสัมมนาพัฒนาการบริหารที่ได้ดำเนินการมาจนถึงขณะนี้ คณะรัฐประศาสนศาสตร์ได้ เป็นพระคุณในความร่วมมือของกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ที่ได้เลือกตั้งข้าราชการ ชนพิเศษมาร่วมประชุม ข้าราชการชนผู้ใหญ่ที่ได้รับเชิญในฐานะผู้ทรงคุณวุฒิ ตลอดจน ข้าราชการชนผู้ใหญ่เข้าร่วมประชุมในฐานะนักบริหาร ซึ่งคณะรัฐประศาสนศาสตร์มีความ มั่นใจว่าความร่วมมือและความสามัคคีธรรมในหมู่ข้าราชการเช่นนี้ย่อมจะเป็นมูลฐานของ ความสำเร็จในการปฏิบัติการตามนโยบายเกี่ยวกับพัฒนาตัวคนของรัฐบาล และจะมีส่วนช่วย ให้คณะรัฐประศาสนศาสตร์มีประสพการณ์ในการจัดดำเนินการประชุมที่มีความสำคัญเช่นนี้ ให้ก้าวหน้ายิ่งขึ้นไป

อนึ่ง เมื่อเสร็จจากการประชุมวันที่แล้ว คณะรัฐประศาสนศาสตร์ได้รับความ อนุเคราะห์จากสถานีโทรทัศน์ กองทัพบก เมื่อวันที่ 22 เมษายน 2504 ที่ได้เจียดเวลาให้ ทางคณะฯ ได้ออกรายการเผยแพร่การประชุมของวันที่ 2 เป็นเวลาออกอากาศทั้งสิ้น 25 นาที จึงขอกราบเรียนเพื่อโปรดทราบความร่วมมืออันดีของสถานีโทรทัศน์ กองทัพบก ด้วย

ฯพณฯ รองนายกรัฐมนตรี ที่เคารพ บัดนี้ได้มีมงคลมุขมฤกษ์แล้ว กรรมการ กราบเรียนเชิญ ฯพณฯ ได้โปรดกล่าวเปิดการประชุมสัมมนาพัฒนาการบริหาร เพื่อเป็นเกียรติ และเป็นนวมิตหมายอันดีแก่ผู้เข้าร่วมประชุมต่อไป.

คำกล่าวเปิดประชุมสัมมนาพัฒนาการบริหาร วันที่ 3

ของ

ฯพณฯ พลเอก ถนอม กิตติขจร, รองนายกรัฐมนตรี

ท่านคณะดี ท่านศาสตราจารย์ อาจารย์ และท่านผู้มีเกียรติทั้งหลาย

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติและมีความยินดีอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาสมาเป็นประธานในพิธีเปิดการประชุมสัมมนาพัฒนาการบริหาร วันที่ 3 ซึ่งคณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ได้จัดให้ผมขึ้นอีกครั้งหนึ่งในวันนี้

ท่านผู้มีเกียรติทั้งหลายคงจะเห็นพ้องกับข้าพเจ้าว่า ตามรายงานของผู้บริหารราชการแทนคณะรัฐมนตรี ที่ได้เสนอข้อแก้ไขปรับปรุงวิธีการสัมมนาเดี่ยวใหม่ รวบรวมหลายประการนั้น ย่อมจะช่วยให้การประชุมนำของท่านข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ครั้งนี้เป็นประโยชน์แก่ราชการไม่ยิ่งหย่อนกว่าคราวก่อน ๆ อย่างแน่นอน

ในส่วนตัวข้าพเจ้านั้น ก็ได้ติดตามศึกษาและระดับปรับปรุงการประชุมสัมมนาพัฒนาการบริหารมาตลอดตั้งแต่ต้น รู้สึกว่ากระทรวงทบวงกรมต่างๆ ก็ดี ท่านข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่เข้าร่วมสัมมนาก็ดี ตลอดจนข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่ได้รับเชิญมาร่วมอภิปรายในฐานะผู้ทรงคุณวุฒิก็ดี ต่างให้ความสนใจและให้ความร่วมมือแก่คณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์เป็นอย่างดีตลอดมา ทำให้ข้าพเจ้ามีความมั่นใจว่า การพัฒนาตัวคน เพื่อให้เป็นอุปกรณ์ต่อการบริหารงานตามนโยบายพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมของชาตินั้น ย่อมจะประสบความสำเร็จก้าวหน้ายิ่งขึ้นไปตามความมุ่งหมายของรัฐบาล

เมื่อได้กล่าวถึงการพัฒนาตัวคนเพื่อประโยชน์แก่การบริหารราชการ โดยไม่จำกัดว่าจะเป็นการบริหารในรูปแบบใด ย่อมมีความหมายรวมอยู่ทั้งการพัฒนาตัวคนและการพัฒนาเทคนิคการบริหารงานให้ก้าวหน้า

ในกรณีของท่านข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่เข้าร่วมประชุมสัมมนาในครั้งนี้ ทุกท่านเป็นหัวหน้าส่วนราชการและมีหน้าที่รับผิดชอบในการควบคุมงาน การวินิจฉัยสั่งการอยู่แล้ว ย่อมจะมีปัญหาที่เกี่ยวกับตัวคนในส่วนราชการของท่านอยู่เป็นอันมาก ฉะนั้น การสัมมนาใน

SUMMARY

1. Report on the Opening Ceremony of the Third Executive Development Seminar by Dr. Choop Karnjanaprakorn, Acting Dean of the Institute of Public Administration to Gen. Thanom Kittikachorn, Deputy Prime Minister and Chairman of the Ceremony.

On behalf of the Institute of Public Administration, Thammasat University and the participants of the Executive Development Seminar, Dr. Choop Karnjanaprakorn, the Acting Dean of the Institute, takes the opportunity on the opening ceremony of the Third Group of the Executive Development Seminar arranged by the Institute on June, 5, 1961, to report to General Thanom Kittikachorn, the Chairman of the ceremony, the result of work done by this institute concerning the Executive Development Seminar which is the special assignment apart from the four regular functions of the Institute of academic, research, library and inservice training.

The reporter says that the participants of the two previous seminars of this type unanimously agreed that they personally received better knowledges of administration. And 90 % of the top executives felt that such seminars were useful to them directly as the executives in their offices. Furthermore, every participant seemed to have the opinion that the seminars gave them a great opportunity in getting to know each other. Hence, a better cooperation in their work would certainly be its merit. Besides the results of evaluations of the previous seminars, the participants' suggestions were considered as a guide for the improvement of the following ones.

The third seminar on the executive development consisted of 26 participants from 13 governmental agencies. The seminar is divided into 3 periods as follows:— The first period begins from the 5th to the 9th of June at Thammasat University. The participants will discuss the various problems which are essential to the governmental

administration of the present time. The topic of "Problems in Administration of the Executives" is scheduled on the 6th of June and the following experts are invited to be members of the panel:—

1. *Police-General Luang Chart Trakarn Kosol, Under Secretary, Ministry of Interior.*
2. *Dr. Sa-ngad Plengvanij, Under Secretary, Ministry of Public Health.*
3. *Mr. Siri Pakasit, Deputy Director, The Budget Bureau.*

The Agenda of "Explanations and Answers on the Problems of Money, Public Finance, Budgeting and the Work of Civil Service" is scheduled on the 8th of June with the following experts as the members of the panel:—

1. *Luang Sukum Nayapradit, Secretary-General, The Office of Civil Service Commission.*
2. *Luang Siddhi Durithhas, Deputy Director-General, Comptroller-General's Department.*
3. *Mr. Siri Pakasit, Deputy Director, The Budget Bureau.*

The second period lasts for 2 weeks from the 12th to 23rd June. During this period, the participants will be asked to go back to their regular work. They will be spending their time in reviewing problems and studying technical documents given to them by the Institute of Public Administration in order to be well prepared for further discussion in the third period.

The third period is from the 26th to 30th June. In order to be away from their routine work, the participants will have to travel to Mongkol Garden, Changwad Nakorn Nayoke, for their meeting. The main part of the meeting will be devoted to problem solutions. According to the new arrangement, the third seminar differs from the two previous ones in the following ways:—

1. There will be an informal discussion (Colloquium Sessions) every day from 15:30 to 16:30. The purpose of this informal meeting is to give the participants opportunity to discuss in more detail the daily main topics.

2. In order to encourage the use of work recorded books to keep track of the daily work, the practice of data collection, problem selection and question formation concerning the topics discussed in the third seminar session will be introduced as an experiment to stimulate the use of it in general practice.

3. The last day of the seminar will be arranged as a group discussion. Each participant will be assigned to lead the discussion on problems of the executives daily work required to be changed, that should be changed and cannot yet be changed.

For a daily discussion on problems in technology and practice which starts from 8:30 to 15:30, the following experts are invited to lead the discussion with the assistance of the instructors who act as the resource persons :-

1. *Phya Sunthorn Pipit, Part-time instructor, Faculty of Political Sciences, University of Thammasat.*

2. *Mr. Charoonphan Israngkul Na Ayudhaya, Deputy Under-Secretary Ministry of Foreign Affairs.*

3. *Mr. Chalaw Wanaputi, Inspectors, Ministry of Interior.*

4. *Mr. Chua Sariman, Assistant Director General, Teacher Training Department, Ministry of Education.*

5. *Pol. Maj. Gen. Charn Ansuchote, Assistant Commissioner, Provincial Police.*

6. *Mr. Varee Varangkul, Specialist, Standard Vacuum Oil Company Ltd.*

Finally, the reporter expressed his sincere thanks to all the governmental units and all the executives from whom a close cooperation have been given as a fundamental factor to accomplish the national policy of personnel development.